

¿Cómo puedo obtener los resultados de los exámenes de evaluación de mi bebé?

Si tiene preguntas acerca de los resultados de los exámenes de evaluación de su bebé, por favor póngase en contacto con su proveedor de atención médica. Si su proveedor de atención médica no tiene los resultados, él o ella deben ponerse en contacto con el programa Newborn Screening para obtener una copia.



En mi calidad de padre/madre, ¿puedo rehusar llevar a cabo estos exámenes?

La ley les da a los padres el derecho de rehusar los exámenes de evaluación para su bebé, si estos exámenes están en conflicto con sus creencias o prácticas religiosas. Si éste es el caso para usted, asegúrese de mencionárselo al personal del hospital o a su proveedor de atención médica.



¿Dónde puedo obtener información adicional acerca de los exámenes de evaluación para recién nacidos?

Para mayor información, hable con su proveedor de atención médica o póngase en contacto con Newborn Screening Program, usando la información proporcionada en el frente de este panfleto.



Información adicional

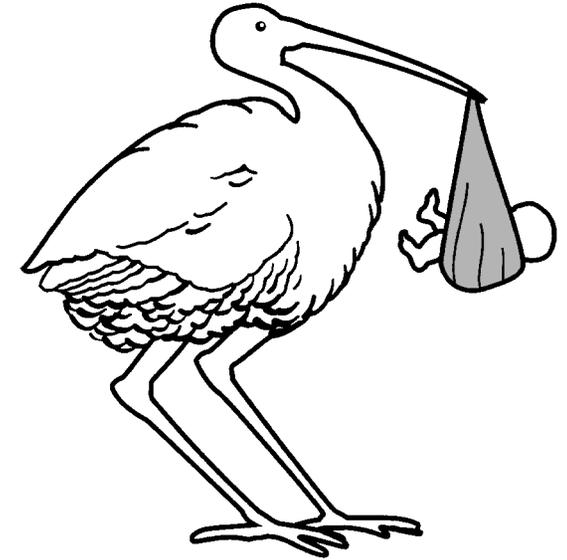
Solamente hay un cargo por infante para la evaluación. Las muestras adicionales se examinan sin costos adicionales. Sin embargo, su proveedor de atención a la salud podría cobrar un honorario por recolectar la muestra. Los exámenes de diagnóstico, si se necesitan, involucrarán costos adicionales.

Este panfleto se encuentra disponible en: camboyano, chino, coreano, laosiano, ruso, español y vietnamita.

Para las personas con incapacidades, este panfleto está disponible en formatos alternativos, a pedido. Para presentar una solicitud, por favor llame al 1-866-660-9050.

Las muestras de evaluación de recién nacidos están siendo conservadas actualmente en almacenaje seguro por el Departamento de Salud por 21 años. El uso de muestras identificables para cualquier otro propósito es prohibido sin el consentimiento previo e informado por escrito de los padres o tutores legales (Acta de Información para Atención a la Salud Uniforme – (Washington State Uniform Health Care Information Act: Capítulo 70.02 RCW)). Si tiene preguntas, por favor póngase en contacto con Newborn Screening Program (vea el frente del panfleto).

Exámenes de Evaluación de Recién Nacidos y su Bebé



Newborn Screening Program
P.O. Box 55279
1610 NE 150th Street
Shoreline, WA 98155-0729
Teléfono: (206) 361-2902
1-866-660-9050
FAX: (206) 361-4996
Email: NBS.Prog@doh.wa.gov
Internet: www.doh.wa.gov/nbs



DOH Pub 304-007 SP
Rev. 7/02
L-8586099
Spanish

¿Qué es un examen de evaluación de recién nacidos?

El examen de evaluación de recién nacidos es una manera de identificar a los bebés que están en riesgo de desordenes serios que son tratables, pero que no son aparentes al momento del nacimiento. La ley del Estado requiere que se examine a todos los bebés nacidos en Washington para detectar cuatro desórdenes antes de ser dados de alta del hospital (Capítulo 70.83 RCW). A pesar de que la ley se aplica a los bebés nacidos en hospitales, es importante que los bebés nacidos fuera de un hospital reciban la misma calidad de atención.



¿Por qué es importante la evaluación?

Esta evaluación identifica desordenes que, si no se detectan y tratan, pueden resultar en retraso mental, enfermedad seria y la posible muerte. Un bebé recién nacido puede verse perfectamente saludable, pero puede tener aún un desorden serio. El detectar estos problemas temprano y tratarlos pronto, previene muchas complicaciones serias. Afortunadamente, existe tratamiento disponible para prevenir o reducir considerablemente los efectos de estos desórdenes.

Los exámenes de evaluación de recién nacidos son una manera importante de proporcionar a su bebé la mejor atención de salud posible. Un simple análisis de sangre les puede dar a usted y al proveedor de atención a la salud de su bebé información acerca de la salud de su bebé, que usted no hubiera sabido de otra manera.

¿Cómo se hace la evaluación?

Todas las evaluaciones se hacen de unas cuantas gotas de sangre tomadas del talón de su bebé. La sangre se colecta en un papel absorbente especial y se envía a State Public Health Newborn Screening Laboratory en Shoreline para análisis. El hospital o el proveedor de atención médica que sometió la muestra es notificado sobre los resultados dentro de unos cuantos días.



¿Qué desordenes se detectan en el Estado de Washington?

Todos los bebés se examinan para los cuatro desordenes siguientes:

Fenilcetonuria (FC)

Hipotiroidismo congénito

Hiperplasia suprarrenal congénita

Hemoglobinopatías (incluyendo enfermedad drepanocítica)



¿Cuándo deben hacerse las evaluaciones?

La ley requiere que la primera muestra se recolecte antes de la dada de alta del hospital, pero no después de los 5 días de edad. Esto permite que se dé tratamiento a los infantes afectados lo más pronto posible. La segunda muestra de rutina debe recolectarse entre los 7 y los 14 días de edad, pero es aun de beneficio para los bebés mayores. También se debe hacer evaluaciones adicionales cuando las solicite el proveedor de atención médica de su bebé.

¿Por qué se recomiendan dos muestras?

La mayoría de los desordenes se detectarán en la primera muestra, aún cuando se la tome el día del nacimiento. Se recomienda la segunda muestra porque algunos desordenes podrían no detectarse hasta que el bebé sea un poco mayor.

A veces, se podrían solicitar más de dos muestras. La razón más común para pedir una muestra adicional es que los resultados previos eran no concluyentes.

Una solicitud para otra prueba no significa que su bebé tenga uno de los desordenes.



¿Qué sucede si se sospecha que existe un desorden?

Si un examen de evaluación de recién nacidos indica un problema posible, se comunicarán inmediatamente con el proveedor de atención médica de su bebé. Se recomendarán exámenes adicionales de manera que se pueda iniciar el tratamiento rápidamente si su bebé está afectado por uno de los desordenes.